|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Program Współpracy Transgranicznej  Rzeczpospolita Polska - Republika Słowacka 2007-2013/**  Program cezhraničnej spolupráce  Poľsko – Slovenská republika 2007-2013  **RAPORT** **CZĄSTKOWY Z POSTĘPU REALIZACJI PROJEKTU /**  **ČIASTKOVÁ SPRÁVA O POSTUPE REALIZÁCIE PROJEKTU** | | | | | | |
| Raport za okres | Správa za obdobie | Od |  | Do | |  |
| Nr raportu: | Č. správy: | **Wpisujemy tylko numer dla bieżącego Raportu**  **Dla pierwszego Raportu 1/2013(1)**  **Dla drugiego Raportu 2/2013(2)**  **Dla trzeciego Raportu 1/2014(3)** | | | | |
| Raport: | Správa: | Pośredni/Priebežná  Końcowy/ Záverečná | | | | |
| Data wpływu raportu: | Dátum prijatia správy: |  | | | | |
| Osoba przyjmująca raport | Osoba, ktorá prijala správu |  | | | | |
| **1. Część Informacyjna / Informačná časť** | | | | | | |
| 1. Nazwa projektu | 1. Názov projektu |  | | | | |
| 2. Akronim | 2. Akronym |  | | | | |
| 3. Oś priorytetowa | 3. Prioritná os |  | | | | |
| 4. Temat osi priorytetowej | 4. Oblasť podpory v rámci prioritnej osi |  | | | | |
| 5. Kod: Temat priorytetowy | 5. Kód: Oblasť podpory | **Podaje WST** | | | | |
| 6. Numer projektu | 6. Číslo projektu |  | | | | |
| 7. Umowa o dofinansowanie nr | 7. Zmluva o poskytnutí finančného príspevku č. |  | | | | |
| 8. Umowa o dofinansowanie z dnia | 8. Zmluva o poskytnutí finančného príspevku zo dňa | **Data złożenia ostatniego podpisu na ostatniej stronie umowy** | | | | |
| 9. Umowa partnerska z dnia | 9. Partnerská zmluva zo dňa | **Przedstawienie kontrolerowi kopii zawartej umowy partnerskiej jest warunkiem przeprowadzenia weryfikacji raportu i wydania Certyfikatu** | | | | |
| 10. Data rozpoczęcia projektu | 10. Dátum začatia projektu |  | | | | |
| 11. Data zakończenia projektu | 11. Dátum ukončenia projektu |  | | | | |
| 12. Wartość współfinansowania krajowego dla całego projektu / Wartość współfinansowania krajowego partnera projektu składającego raport | 12. Hodnota národného spolufinancovania pre celý projekt/ Hodnota národného spolufinancovania partnera, ktorý podáva správu | **Dane dot. całego projektu** | | | **Dane dot. partnera składającego raport cząstkowy** | |
| 13. Wartość dofinansowania z EFRR / Wartość dofinansowania z EFRR partnera projektu składającego raport | 13. Hodnota príspevku z ERDF/ Hodnota príspevku z ERDF projektového partnera, ktorý podáva správu | **Dane dot. całego projektu** | | | **Dane dot. partnera składającego raport cząstkowy** | |
| 14. Wartość wydatków kwalifikowalnych ogółem / Wartość wydatków kwalifikowalnych ogółem partnera projektu składającego raport | 14. Celková hodnota oprávnených nákladov / Celková hodnota oprávnených nákladov projektového partnera, ktorý podáva správu | **Dane dot. całego projektu** | | | **Dane dot. partnera składającego raport cząstkowy** | |
| 15. Poziom dofinansowania z EFRR [%] / Poziom dofinansowania z EFRR [%] partnera projektu składającego raport | 15. Miera kofinancovania z ERDF [%]/ Miera kofinancovania z ERDF [%] projektového partnera, ktorý podáva správu | **Dane dot. całego projektu** | | | **Dane dot. partnera składającego raport cząstkowy** | |
| Dane składającego Raport / Údaje o subjekte, ktorý podáva Správu | | | | | | |
| 16. Nazwa instytucji | 16. Názov inštitúcie |  | | | | |
| 17. Adres | 17. Adresa |  | | | | |
| 18. Telefon/faks | 18. Telefón/ fax |  | | | | |
| 19. Strona www | 19. Webstránka |  | | | | |
| Osoba wyznaczona do kontaktu / Kontaktná osoba | | | | | | |
| 20. Imię i nazwisko | 20. Meno a priezvisko | **Osoba, która będzie mogła udzielić wyjaśnień – np. osoba przygotowująca Raport** | | | | |
| 21. Telefon/ fax | 21. Telefón/ fax |  | | | | |
| 22. e-mail | 22. e-mail |  | | | | |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **2. Część rzeczowa / Vecná časť** | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |
| **23. Opis działań/etapów zrealizowanych w okresie sprawozdawczym /**  **Popis aktivít/ etáp realizovaných v období, za ktoré sa podáva správa** | | | | | |
| 1. **Opisujemy postęp w realizacji projektu w okresie objętym Raportem – wpisujemy elementy wymienione w części 2 pkt 23 instrukcji wypełniania Raportu,** 2. **Jeżeli w wymiarze rzeczowym zrealizowane zostały wskaźniki produktu ale nie zostały one częściowo lub całkowicie rozliczone finansowo to należy to opisać,** 3. **Jeżeli do poświadczenia przedstawiono wydatki z wcześniejszych okresów sprawozdawczych należy szczegółowo wyjaśnić przyczyny nie załączenia tych wydatków w poprzednich raportach – takie wyjaśnienie można wpisać w tym punkcie lub punkcie 25 Raportu,** 4. **W przypadku Raportu końcowego należy w sposób zwięzły podsumować całość zrealizowanych w ramach projektu działań,** 5. **W przypadku ostatnich wydatków poniesionych po zakończonym ostatnim okresie sprawozdawczym należy opisać to w tym punkcie lub w punkcie 25.** 6. **W przypadku występowania pomocy publicznej należy podać jej rodzaj i procent dofinansowania ; pozycje z budżetu i kwotę związana z danym rodzajem pomocy publicznej** | | | | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **24. Postęp realizacji projektu / Postup realizácie projektu** | | | |
| Nazwa partnera/ Názov partnera | Działania (zgodnie z wnioskiem o dofinansowanie)/ Aktivity (v súlade so žiadosťou o finančný príspevok)  Wpisujemy tutaj wszystkie działania we wszystkich etapach w całym okresie realizacji projektu – zgodnie z harmonogramem rzeczowo – finansowym będącym załącznikiem nr 5 do umowy o dofinansowanie | Planowane/ Zrealizowane  Plánované/ Zrealizované | wartość wydatków kwalifikowalnych/ hodnota oprávnených nákladov |
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| … | etap 1/ 1. etapa | | |
| działanie/ aktivita 1 | P | ***Wg załącznika nr 5 do umowy – wartość w całym okresie realizacji projektu*** |
| Z | ***Narastająco od początku realizacji projektu do końca aktualnego okresu sprawozdawczego*** |
| działanie/ aktivita 2 | P |  |
| Z |  |
| działanie/ aktivita … | P |  |
| Z |  |
| etap.../ ... etapa | | |
| działanie/ aktivita 1 | P |  |
| Z |  |
| działanie/ aktivita 2 | P |  |
| Z |  |
| działanie/ aktivita … | P |  |
| Z |  |

|  |
| --- |
| **25. Problemy napotkane w czasie realizacji projektu / Problémy, ktoré sa vyskytli počas realizácie projektu** |
| 1. **Opisujemy problemy w realizacji projektu w okresie objętym Raportem – wpisujemy elementy wymienione w części 2 pkt 25 instrukcji wypełniania Raportu,** 2. **Jeżeli do poświadczenia przedstawiono wydatki z wcześniejszych okresów sprawozdawczych należy szczegółowo wyjaśnić przyczyny nie załączenia tych wydatków w poprzednich raportach – takie wyjaśnienie można wpisać w tym punkcie lub punkcie 23 Raportu,** 3. **W przypadku Raportu końcowego należy w sposób zwięzły podsumować problemy przy realizacji tej części projektu, którą realizował partner składający Raport.** 4. **w przypadku ostatnich wydatków poniesionych po zakończonym ostatnim okresie sprawozdawczym należy opisać to w tym punkcie lub w punkcie 23.** |
|
|
|

Wypełniamy stosując się do wskazówek instrukcji część 2 pkt 26

Wpisujemy wszystkie wskaźniki w projekcie niezależnie od tego, kto jest odpowiedzialny za ich realizację a rozliczamy tylko te za które odpowiada partner składający Raport cząstkowy, w pozostałych pozycjach w kol 4,5 i 7 wpisujemy skrót nd – nie dotyczy Prosimy też o pisemną informację, za realizację których wskaźników jest odpowiedzialny Partner składający Raport.

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  | |  |  |
| **26. Wskaźniki projektu / Ukazovatele projektu** | | | | | | |
| **Rodzaj wskaźnika** | **Wskaźnik (nazwa)** | **Jednostka** | **wartość osiągnięta w okresie sprawozdawczym** | **wartość osiągnięta (na koniec okresu sprawozdawczego)** | **wartość docelowa (wniosek projektowy)** | **% wykonania** |
| **Druh ukazovateľa** | **Ukazovateľ (názov)** | **Jednotka** | **Hodnota dosiahnutá v období, za ktoré sa podáva správa** | **Dosiahnutá hodnota (na konci obdobia, za ktoré sa podáva správa)** | **Cieľová hodnota (podľa projektovej žiadosti)** | **% realizácie** |
| **1** | **2** | **3** | **4** | **5** | **6** | **7** |
| Etap 1 / 1. Etapa | | | | | | |
| Produktu / Výstupu |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| Etap … / ... Etapa | | | | | | |
| Produktu / Výstupu |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| **Wskaźniki uniwersalne ( zgodnie z prośbą IZ należy w tym miejscu wpisać i rozliczyć wskaźniki uniwersalne z wniosku aplikacyjnego)** | | | | | | |
| **Produktu** |  |  |  |  |  |  |
| **Rezultatu** |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **3. Zgodność realizacji projektu z zasadami polityk wspólnotowych / Súlad realizácie projektu so zásadami politiky Spoločenstva** | | | | |
| **27.** **Czy projekt realizowany jest zgodnie z zasadami następujących polityk wspólnotowych: /**  **Je projekt realizovaný v súlade so zásadami nižšie uvedených politík spoločenstva?** | | | | |
| **a) środowiska naturalnego? / životného prostredia** | | tak / áno | nie | nie dotyczy / nevzťahuje sa |
|  |  |  |
| Należy uzasadnić jeśli wybrano odpowiedź "nie" /  Je potrebné odôvodniť v prípade označenia odpovede „nie“ | | | | |
| **b) wyrównywania szans? / rovnosti príležitostí** | | tak / áno | nie | nie dotyczy / nevzťahuje sa |
|  |  |  |
| Należy uzasadnić jeśli wybrano odpowiedź "nie" /  Je potrebné odôvodniť v prípade označenia odpovede „nie“ | | | | |
| **c) rozwoju społeczeństwa informacyjnego? / rozvoja informačnej spoločnosti** | tak / áno | | nie | nie dotyczy / nevzťahuje sa |
|  | |  |  |
| Należy uzasadnić jeśli wybrano odpowiedź "nie" /  Je potrebné odôvodniť v prípade označenia odpovede „nie“ | | | | |
| **28. Czy projekt jest realizowany zgodnie z zasadami pomocy publicznej? / Je projekt realizovaný v súlade so zásadami štátnej pomoci?** | | tak / áno | nie | nie dotyczy / nevzťahuje sa |
|  |  |  |
| Należy uzasadnić jeśli wybrano odpowiedź "nie" /  Je potrebné odôvodniť v prípade označenia odpovede „nie“ | | | | |

|  |
| --- |
| **4. Postęp Finansowy / Finančný postup** |

**Tabela 1. Wydatki poniesione w trakcie realizacji projektu w EUR /**

**Tabuľka č. 1. Výdavky vynaložené počas realizácie projektu v EUR**

**Tabela 2. Indykatywny harmonogram realizacji finansowej projektu na 4 kolejne okresy sprawozdawcze /**

**Tabuľka č. 2. Indikatívny harmonogram finančnej realizácie projektu v členení na 4 nasledujúce po sebe obdobia, za ktoré sa podávajú správy**

**Tabela 3. Zestawienie faktur / dokumentów o równoważnej wartości dowodowej w ramach projektu / Tabuľka č. 3 Prehľad faktúr/ dokladov s rovnakou dôkaznou hodnotou v rámci implementácie projektu**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **5. Wniosek o płatność / Žiadosť o platbu** | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |
| 29. Ja niżej podpisany: / Ja, dolu podpísaný: | | | | | |
| Oświadczam, że wszystkie działania zrealizowane zostały zgodnie z działaniami zaplanowanymi dla projektu we wniosku o dofinansowanie z EFRR oraz umowie o dofinansowanie/umowie partnerskiej. /  Týmto vyhlasujem, že všetky aktivity boli realizované v súlade s aktivitami naplánovanými pre projekt v žiadosti o finančný príspevok z ERDF a v zmluve o poskytnutí finančného príspevku/ partnerskej zmluve. | | | | | |
| Oświadczam, że wnioskowana od początku realizacji projektu kwota dofinansowania z EFRR nie przekracza kwoty dofinansowania z EFRR przyznanej dla projektu w umowie o dofinansowanie projektu/umowie partnerskiej. /  Vyhlasujem, že žiadaná suma finančného príspevku z ERDF od začiatku realizácie projektu nepresahuje sumu finančného príspevku z ERDF schválenú pre projekt v zmluve o poskytnutí finančného príspevku/ partnerskej zmluve. | | | | | |
| Wyrażam zgodę na przekazanie dodatkowych informacji niezbędnych do weryfikacji niniejszego wniosku na rzecz kontrolerów krajowych WST, IZ i innych instytucji zaangażowanych w Program. /  Súhlasím s poskytnutím dodatočných informácií nevyhnutných na overenie tejto žiadosti, a to národným kontrolórom, STS, RO a iným inštitúciám zapojeným do Programu. | | | | | |
| Oświadczam, że informacje zawarte we wniosku są zgodne z prawdą, a wydatki wykazane we wniosku zostały zapłacone oraz, że elektroniczna wersja niniejszego raportu jest zgodna z wersją drukowaną. Jestem świadomy odpowiedzialności karnej dotyczącej poświadczania nieprawdy co do okoliczności mającej znaczenie prawne. /  Vyhlasujem, že informácie uvedené v žiadosti sú pravdivé, výdavky uvedené v žiadosti boli zaplatené a elektronická verzia správy je totožná s tlačenou verziou. Som si vedomý trestnej zodpovednosti vyplývajúcej z potvrdzovania nepravdivých informácií o skutočnostiach, ktoré majú právny význam. | | | | | |
| Oświadczam, że w ramach realizacji projektu nie nastąpiło podwójne finansowanie ze środków UE. / Vyhlasujem, že v rámci realizácie projektu nedošlo k dvojitému financovaniu z prostriedkov EU. | | | | | |
| Oświadczam, że dokumentacja związana z projektem przechowywana jest w siedzibie instytucji składającej niniejszy raport zgodnie z wymogami umowy o dofinansowanie/umowy partnerskiej. /  Vyhlasujem, že dokumentácia spojená s projektom sa uchováva v sídle inštitúcie, ktorá predkladá túto správu v súlade s požiadavkami zmluvy o poskytnutí finančného príspevku/ partnerskej zmluvy. | | | | | |
| Oświadczam, że wszystkie informacje zawarte w niniejszym raporcie oraz załącznikach przedstawiają aktualny stan realizacji rzeczowej i finansowej projektu. /  Vyhlasujem, že všetky informácie uvedené v tejto správe a v prílohách zobrazujú aktuálny stav vecnej a finančnej realizácie projektu. | | | | | |
|  |  | | | | |
| **30. Wartość środków przedstawionych do weryfikacji i certyfikacji przez kontrolera krajowego w ramach niniejszego raportu wynosi: kwota wydatków kwalifikowalnych równa kwocie przedstawionej w rzędzie 9 kolumna 1 tabeli nr 1 lub w przypadku zaistnienia przychodów równa jest kwocie przedstawionej w rzędzie 13 kolumna 1 tabeli nr 1 / Hodnota prostriedkov na overenie a certifikáciu národným kontrolórom v rámci tejto správy je: … EUR** | | | | | |

|  |  |
| --- | --- |
| 31. Imię, nazwisko, podpis i pieczęć osoby uprawnionej do występowania z raportem w imieniu Partnera Wiodącego/ Partnera Projektu /  Meno, priezvisko, podpis a pečiatka osoby oprávnenej predkladať správy v mene Vedúceho partnera/ Projektového partnera |  |
| Miejsce i data / Miesto a dátum |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 32. Kontroler krajowy / Národný kontrolór | Imię i Nazwisko | Meno a priezvisko |  |
| Miejsce, data | Miesto, dátum |  |
| Pieczęć I podpis | Pečiatka a podpis |  |